



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Linguistic Services Division / Division des services  
linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 5e étage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Second Language Education	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W4938-18037S/B	<b>Date</b> 2020-02-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W4938-18037S	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> 504zf.W4938-18037S	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-504-37351	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-02-11	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-03-23</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cardinal, France	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 504zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 218-9269 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W4938-18037S/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VMEW4938-18037S

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
504zf.W4938-18037S

Buyer ID - Id de l'ach  
ZF504  
CCC No. /N° CCC - FMS No. /N°

---

**The purpose of this revision to the Request for Standing Offers (RFSO) is to answer questions from potential bidders.**

#### **Question 1**

Section A-2 WESTERN SECTOR of the above-mentioned Solicitation -

Ontario Region: Borden, Cornwall, Kingston, Trenton, London, North Bay, Petawawa, Toronto  
Western Region: Alberta – Calgary, Cold Lake, Edmonton, Suffield, Wainwright; Saskatchewan – Dundurn, Moose Jaw; Manitoba – Shilo, Winnipeg  
Pacific Region: British Columbia – Comox, Esquimalt

states that **Offerors must provide prices for the National Region (excluding the NCR and NWT) – Western Sector in its entirety to be considered for this region.**

Does this mean that an offeror must be prepared to provide teachers and pedagogical advisors for all 3 regions and all 22 Canadian Forces Bases?

I am a sole proprietorship and am only interested in providing language training (both English and French) in the Pacific Region. Would I therefore not be eligible for a Standing Offer?

#### **Answer 1**

Yes, the offeror must be able to provide services to all Canadian Forces Bases located in the Ontario, Western and Pacific region (except for the NCR and NWT) in order to qualify for this standing offer.

#### **Question 2**

I'm wondering if you are aware that there are two French versions and no English version of Appendix 3 for the above-mentioned Solicitation Number. Would it be possible to correct that?

#### **Answer 2**

Appendix 3 is a bilingual document. The document is in French on pages 1 to 16 and in English on pages 17 to 32.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED**